

# 206<sup>e</sup> session du Conseil directeur

(Session en ligne extraordinaire), 1er-4 novembre 2020

Conseil directeur Point 5 CL/206/5-P.4-rev 16 octobre 2020

# Élection du président de l'Union interparlementaire

(Article 19 des Statuts et articles 6, 7 et 8 du Règlement du Conseil directeur)

# Candidature

de

Mme Salma Ataullahjan (Canada)

Le 4 septembre 2020, le Secrétaire général a reçu une communication de Mme Salma Ataullahjan, sénatrice du Canada, présentant sa candidature au poste de président de l'Union interparlementaire, à pourvoir lors de la 206° session du Conseil directeur.

On trouvera le texte de cette communication ainsi que la lettre de présentation et le curriculum vitae de Mme S. Ataullahjan aux Annexes I, II et IV.

Le 16 octobre 2020, le Secrétaire général a reçu une communication du Président du Sénat et du Président de la Chambre des communes du Canada appuyant cette candidature (voir <u>Annexe III</u>).

CL/206/5-P.4-rev ANNEXE I Original : anglais

# COMMUNICATION ADRESSÉE AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL PAR MME SALMA ATAULLAHJAN, SÉNATRICE DU CANADA

Ottawa, le 4 septembre 2020

Monsieur le Secrétaire général,

Je vous écris pour présenter ma candidature à la Présidence de l'Union interparlementaire (UIP) en novembre 2020. Depuis que j'ai commencé à m'impliquer à l'UIP en 2011, mon engagement et mon respect pour cette organisation n'ont cessé de croître. J'ai pu constater le travail effectué par l'UIP en matière d'égalité des sexes, de questions relatives aux enfants et de droits des parlementaires. J'ai aussi vu les efforts que l'UIP déploie pour inciter au dialogue pacifique dans les zones de conflit. Ce serait un honneur pour moi de présider la plus grande et la plus ancienne organisation des parlements nationaux.

Je suis impliquée depuis longtemps à l'UIP par l'entremise du Groupe canadien. En tant que rapporteure de la Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme de l'UIP, j'ai pris l'initiative de rédiger un rapport portant sur le rôle des parlements dans la promotion de l'accès des femmes et des enfants aux services de santé. Ce rapport a été adopté à l'unanimité lors de la 126° Assemblée dans le cadre d'une résolution traitant de la santé de la mère, du nouveau-né et de l'enfant qui a fait date. J'ai été la seule parlementaire à m'exprimer sur ce sujet à l'Assemblée mondiale de la Santé qui a eu lieu à Genève en mai 2011.

Par l'intermédiaire de l'UIP, j'ai également occupé des fonctions telles qu'ambassadrice de bonne volonté pour la santé de la mère, du nouveau-né et de l'enfant, membre de la direction du Bureau des femmes parlementaires et membre du Comité exécutif, dont j'ai présidé le Sous-Comité des finances. Je suis actuellement Présidente du Comité sur les questions relatives au Moyen-Orient de l'UIP. À ce poste, j'ai pu faire directement l'expérience de l'importance de la médiation, du dialogue et du renforcement des relations fondées sur le respect mutuel entre les pays.

Mon engagement et ma ferme conviction que le travail réalisé par l'UIP est important m'ont incitée à lutter pour la survie du Groupe canadien de l'UIP lorsque le Canada songeait à se retirer. Sans les efforts que j'ai déployés, le Canada ne serait plus Membre de l'UIP actuellement. Je suis très fière de la forte présence que la Canada conserve aujourd'hui à l'UIP.

L'expérience que j'ai acquise au Sénat du Canada et mon engagement passé à l'UIP font de moi la candidate idéale à la présidence de cette organisation. Ce serait un honneur pour moi de présider l'UIP et de concrétiser ma vision pour l'Organisation, qui figure ci-joint.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire général, l'assurance de ma haute considération.

(Signé)

Salma ATAULLAHJAN (Mme) Sénatrice du Canada

CL/206/5-P.4-rev ANNEXE II Original: anglais

# LETTRE DE PRÉSENTATION DE MME SALMA ATAULLAHJAN, SÉNATRICE DU CANADA

Chers collègues,

C'est avec grand plaisir que j'annonce ma candidature à la présidence de l'Union interparlementaire (UIP). Profondément attachée aux valeurs et aux idéaux de l'UIP, je considère comme un honneur de briquer cette fonction. Parmi les priorités de mon mandat de président de l'UIP, je souhaite faire figurer la diplomatie parlementaire, les droits de l'homme et l'égalité des sexes, l'accès à l'éducation et l'action en faveur du climat.

Diplomatie parlementaire : Je suis convaincue que l'UIP excelle à inciter les pays au dialogue. En tant que Présidente de l'UIP, j'œuvrerai pour faciliter la collaboration, tout en encourageant l'équité et la diversité au sein des parlementaires. J'espère également soutenir les inlassables efforts de l'UIP pour renforcer le rôle joué par les parlements à l'échelle mondiale, notamment en offrant des possibilités de formation aux parlementaires, plus particulièrement aux groupes sous-représentés que sont les personnes de race différente, les femmes et les jeunes parlementaires.

Droits de l'homme et égalité des sexes : Nous devons continuer notre travail de protection des droits de l'homme à l'échelle mondiale, tout particulièrement dans les groupes vulnérables. Je suis persuadée que l'heure a sonné de mettre un terme à la pratique des mariages d'enfants. Les jeunes filles mariées avant l'âge de 18 ans sont plus fréquemment exposées à la violence de leur partenaire et souffrent de problèmes de santé et de troubles psychologiques. Je serai également enchantée de poursuivre le travail entamé par l'UIP pour réduire la mortalité maternelle à l'échelle mondiale. Ce dossier me tient particulièrement à cœur, car j'ai déjà travaillé pour l'UIP dans ce domaine.

Accès à l'éducation : Il est essentiel de garantir l'accès à l'éducation des enfants et des adolescents, tout particulièrement ceux qui sont en difficulté. Ceci exige non seulement de leur donner un accès physique à des établissements scolaires abordables, mais aussi de remédier aux facteurs tels que la pauvreté, qui contraignent tant d'enfants à quitter l'école.

Action en faveur du climat : Les chocs climatiques croissants, tels que les inondations et les sécheresses, constituent l'un des dilemmes les plus pressants auxquels nous sommes aujourd'hui confrontés à l'échelon mondial. Ces chocs climatiques ont déjà entraîné de l'insécurité alimentaire et des famines. La diminution de l'accès à l'eau potable est aussi de plus en plus préoccupante, un grand nombre de pays étant d'ores et déjà confrontés à des pénuries d'eau. Je suis convaincue que nous devons consentir des efforts concertés pour remédier à ces problèmes et j'espère poursuivre le dialogue concernant l'action en faveur du climat et la promotion de la croissance durable.

Dans le climat mondial actuel, dans lequel les pays tentent tant bien que mal de faire face à la COVID-19 et à ses répercussions sur l'infrastructure économique et la santé, nous disposons d'une occasion unique de reconstruire en mieux. Nous ne connaissons pas encore l'incidence à long terme de la COVID-19 sur le monde qui est le nôtre aujourd'hui. Ce que la COVID-19 nous a toutefois appris, c'est que nous sommes une communauté mondiale et que ce qui arrive dans un pays a des conséquences sur la population du monde entier. C'est dans cet esprit de communauté mondiale que je présente ma candidature à la présidence de l'UIP.

Je vous prie d'agréer, chers collègues, l'assurance de ma haute considération.

Salma ATAULLAHJAN (Mme) Sénatrice du Canada

(Signé)

CL/206/5-P.4-rev ANNEXE III Original : anglais

# COMMUNICATION ADRESSÉE AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL PAR LE PRÉSIDENT DU SÉNAT ET LE PRÉSIDENT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

Le 16 octobre 2020

Monsieur le Secrétaire général,

Nous vous écrivons aujourd'hui pour exprimer notre soutien à la candidature de notre collègue canadienne, la sénatrice Salma Ataullahjan, au prestigieux poste de président de l'Union interparlementaire.

La sénatrice Ataullahjan prend part aux événements de l'UIP depuis 2011. En 2012, elle a été élue Présidente du Groupe canadien de l'Union interparlementaire, un poste qu'elle a occupé jusqu'en 2016, date à laquelle elle est devenue Vice-Présidente de l'association. Elle a été co-rapporteure d'une résolution de l'UIP intitulée *L'accès à la santé, un droit fondamental : Quel rôle les parlements peuvent-ils jouer pour garantir la santé aux femmes et aux enfants ?* et, en 2014, elle a été nommée Ambassadrice de bonne volonté de l'UIP pour la santé de la mère, du nouveau-né et de l'enfant.

La sénatrice Ataullahjan a été membre du Comité exécutif de l'UIP pendant un an en 2014, lorsqu'elle a été élue Présidente du Sous-Comité des finances de l'UIP. En outre, elle vient de terminer un mandat de quatre ans au Bureau des femmes parlementaires, qui coordonne le travail du Forum des femmes parlementaires de l'UIP. À ce titre, elle a régulièrement été appelée à présider des réunions de groupe de travail pour apporter sa contribution aux résolutions de l'UIP. Elle est membre du Comité sur les questions relatives au Moyen-Orient de l'UIP depuis 2017 et en est la présidente depuis 2018.

La sénatrice Ataullahjan a conduit la délégation canadienne lors des deux dernières Assemblées de l'UIP (Doha (Qatar) en avril 2019 et Belgrade (Serbie) en octobre 2019) où, en plus de ses autres fonctions, elle a remplacé M. David McGuinty au Comité exécutif de l'UIP. Lors de la dernière Assemblée de l'UIP, elle a prononcé le discours lors du débat général pour la délégation canadienne sur le thème *Renforcement du droit international : Rôles et mécanismes parlementaires, et contribution de la coopération régionale.* 

Ses années d'expérience au sein de l'UIP et sur la scène internationale font d'elle une candidate très solide pour l'élection à venir d'une nouvelle présidente ou d'un nouveau président de l'UIP et nous sommes heureux de lui apporter notre soutien dans sa candidature et d'encourager tous les Membres à le faire.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Secrétaire général, l'assurance de notre haute considération.

(Signé) George J. FUREY, C.R. Président du Sénat Anthony ROTA
Président de la Chambre des communes

CL/206/5-P.4-rev ANNEXE IV Original : anglais

# **CURRICULUM VITAE**



# SÉNATRICE SALMA ATAULLAHJAN

Sénat du Canada 246 Édifice d'Est Ottawa, Ontario K1A 0A4

Téléphone : +1-613-947-5906

courriel: salma.ataullahjan@sen.parl.gc.ca

#### **HISTOIRE**

Née au sein d'une famille ayant une longue histoire d'activisme politique, Salma Ataullahjan a passé de nombreuses années à s'impliquer activement dans la vie sociale et politique de sa communauté. Elle a quitté le Pakistan pour s'installer au Canada en 1980 et vit actuellement à Toronto avec son mari et ses deux enfants.

La sénatrice Ataullahjan a été nommée au Sénat du Canada en 2010, en tant que représentante de la province de l'Ontario. En tant que première sénatrice canadienne d'origine pakistanaise, elle défend la diversité ethnique et les droits des femmes, des jeunes et des personnes les plus vulnérables du monde.

#### **PROJETS DE LOIS**

Présentation du projet de loi S-204 sur la criminalisation du trafic d'organes

Présentation du projet de loi S-235 visant à interdire l'investissement dans les armes à sous-munitions

Critique du projet de loi S-211 sur l'esclavage des temps modernes

Critique du projet de loi S-217 pour la création d'un Bureau du Commissaire à l'enfance et à la jeunesse

Critique du projet de loi C-376 pour l'établissement du Mois du patrimoine sikh

# **COMITÉS SÉNATORIAUX**

. . . . .

Comité sénatorial permanent des droits de la personne

2010 à ce jour

- En tant que membre de ce comité, a proposé l'étude reconnue à l'échelle nationale <u>La cyberintimidation, ça blesse! Respect des droits à l'ère numérique</u> (2012) et a proposé l'étude <u>La formation en Afghanistan: inclure les femmes</u> (2010)
- A soutenu des études sur des sujets tels que les conditions de travail des travailleurs de l'industrie textile dans les pays en développement et la relocalisation des réfugiés syriens au Canada

Comite senatorial permanent des affaires etrangeres	
et du commerce international	2012 - à ce jour
Comité sénatorial permanent des pêches et des océans	2013 - 2015
Comité sénatorial permanent des peuples autochtones	2013 - 2015
Comité sénatorial permanent des finances nationales	2013 - 2015
Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement	2011 - 2013
Comité sénatorial permanent des peuples autochtones	2011 - 2013
Comité sénatorial permanent des banques et du commerce	2010 - 2011
Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts	2010 - 2011

# **ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES**

Association parlementaire Canada-Afrique	2017 - à ce jour
Association parlementaire canadienne de l'OTAN	2017 - à ce jour
Association parlementaire du Commonwealth (CPA)	2011 - à ce jour
Conseil consultatif du Sénat pour les œuvres d'art	2011 - à ce jour
Groupe canadien de l'UIP	2011 - à ce jour

# **UNION INTERPARLEMENTAIRE (UIP)**

Membre depuis 2011

Groupe canadien de l'UIP - ancienne présidente, actuellement membre exécutif

Comité sur les questions relatives au Moyen-Orient - Présidente depuis 2017

Rapporteure pour la Commission permanente des droits de l'homme et de la démocratie

Bureau des femmes parlementaires

Membre du Comité exécutif - a dirigé le Sous-Comité des finances

A présidé des réunions thématiques de l'UIP

#### **ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE**

A tenu un événement parlementaire dans le cadre de la campagne d'éradication de la poliomyélite du Global Poverty Project - *Un partenariat solide pour éradiquer la poliomyélite au Pakistan : Célébrons le leadership du Canada en vue de l'élimination de cette maladie*, qui a débouché sur une subvention du Gouvernement de 20 millions de CAD

Visite et rapport au Sénat sur les régions de Nowshera et de Charsadda touchées par des inondations, suivi d'un don de 27,8 millions de CAD du Gouvernement du Canada pour l'aide alimentaire, en plus des 19 millions de CAD précédemment annoncés et d'un don personnel de 2,5 roupies de Lakh lors de la visite des camps

Renforcement des capacités avec des femmes parlementaires dans le Khyber Pakhtunkhwa et le Sind, janvier 2020

Visite des camps de personnes déplacées de la vallée de Swat, Pakistan

A accompagné Tim Uppal, Ministre d'État au Multiculturalisme de l'époque, lors de sa rencontre avec le personnel chargé de la vaccination contre la polio, les médecins et le personnel de l'UNICEF à Lahore

# PRIX ET RÉALISATIONS

Sitara-e-Pakistan (Étoile du Pakistan) Reconnaissance de l'engagement du Canada	2020
pour la survie de la nation Rohingya	2018
Prix de la Fédération des femmes pour la paix mondiale	
pour l'Ambassadrice de la paix	2018
Prix du Conseil commercial Canada-Pakistan	2018
Promotion de la diplomatie entre l'Indonésie et le Canada	2018
Remerciements pour la contribution exceptionnelle au travail	
et à la mission de l'UIP	2014
Prix Saving Woman and Child	2014
Prix Reh'ma Community Services Empowered Women	2014
Ambassadrice de bonne volonté de l'UIP pour la santé de la mère,	
du nouveau-né et de l'enfant	2013
Prix National Hero Foundation Wonder Women (Pakistan)	2012
Prix Pride of Jinnah de l'Association canadienne d'origine	
pakistanaise (CAPO)	2012
Prix de la Société des professionnels et universitaires	
canadiens pakistanais	2011
Prix Quaid-e-Azam de la Ligue pakistanaise d'Amérique	2010
Prix pour les services à la communauté Home Life/Aces Realty	2010
Prix de la région du Grand Nakodar	2008

# SERVICE À LA COMMUNAUTÉ

#### The Citizens Foundation Canada

#### Membre

Ce groupe international a bâti et financé plus de 730 écoles pour les enfants pauvres du Pakistan

# South Asian Regional Council of Canada

#### Membre

Promotion du dialogue entre les communautés d'Asie du Sud au Canada

#### **Canadian Pashtoon Cultural Association**

#### Directrice

Organisation communautaire inclusive

# Society of Pakistani Canadian Professionals and Academics Membre exécutif

Participation à des levées de fonds communautaires, notamment pour la création d'une chambre au nom de M.A. Jinnah au Credit Valley Hospital de Mississauga, Ontario

# Conseil consultatif de l'École publique David Lewis Membre fondateur et Présidente

École élémentaire de Scarborough, Ontario

# **ÉTUDES**

# Centennial College, Toronto, Ontario, Canada

Diplôme en immobilier 1988

## Control Data Institute, Toronto, Ontario, Canada

Diplôme en informatique 1982

# **GROUPES D'AMITIÉ PARLEMENTAIRE**

Groupe d'amitié Canada-Afghanistan

Groupe d'amitié Canada-Afrique

Groupe d'amitié Canada-CARICOM

Groupe d'amitié Canada-Corée

Groupe d'amitié Canada-Égypte

Groupe d'amitié Canada-Émirats arabes unis

Groupe interparlementaire Canada-États-Unis

Groupe d'amitié Canada-Inde

Groupe d'amitié Canada-Iraq

Groupe d'amitié Canada-Kazakhstan

Groupe d'amitié Canada-Maroc

Groupe d'amitié Canada-Mongolie

Groupe d'amitié Canada-Ouzbékistan

Groupe d'amitié Canada-Pakistan

Groupe d'amitié Canada-Qatar

Groupe d'amitié Canada-Sri Lanka

Groupe d'amitié Canada-Turquie

## INTÉRÊTS SPÉCIAUX

Peinture à l'aquarelle Photographie de la nature Observation des oiseaux Voyages